

Table des matières

Introduction — 1

1	Présentation du corpus, des auteurs et de la langue — 21
1.1	Des œuvres et des auteurs — 21
1.2	Ce que disent les titres — 24
1.2.1	<i>Regole</i> ou <i>grammatica</i> ... — 25
1.2.2	... <i>della lingua volgare</i> — 27
1.3	La faute à la « Question de la langue » ? — 31
1.4	Le radicalisme de Trissino — 33
1.5	Rien ne vaut <i>volgare</i> . Le vulgaire comme désignation d'évitement : Bembo et Dolce — 34
1.6	Le vulgaire comme langue nationalisée : Carlino — 36
1.7	Un embarras persistant : <i>noi in questa lingua</i> — 38
1.8	<i>Volgare</i> : un cache-mot pour <i>toscano</i> — 40
1.9	Des Vénètes très actifs et des Toscans nonchalants — 41
1.10	Enfin del Rosso vint — 42
1.11	1544–1545 : le grand tournant — 43
1.12	Alberti le précurseur — 45
1.13	L'expression d'un changement d'époque — 46
1.14	<i>Il sorpasso</i> — 48
1.15	« Cette langue qui est la nôtre » — 51
1.16	De « notre langue natale » : la langue toscane, fondement de la communauté nationale — 53
1.17	« <i>La nostra lingua italiana</i> » — 57
1.18	Du rejet du latin comme langue d'exposition — 61
1.19	Des vestiges de latin — 68
1.20	Un double rejet : latin et langues régionales — 71
1.21	Le choix du toscan : savoir « écrire en notre langue » — 73
1.22	Un problème épistémologique — 73
1.23	De l'inconvénient de ne pas être toscan — 74
1.24	De la qualité de la langue comme pierre de touche de la compétence grammaticale — 76
1.25	La riposte de Liburnio — 78
1.26	Dolce : la preuve par les faits — 81
1.27	La ruse de Bembo — 82
1.28	Une double astuce — 84

- 1.29 La grammaire-conversation : un genre sans véritable précédent — **87**
- 1.30 Une querelle qui s'éteint — **89**
- 1.31 Du statut paradoxal des grammaires de la Renaissance, italiennes ou autres — **93**
- 2 La méthode des auteurs et l'orientation des grammaires — 95**
- 2.1 « *Per ammaestramento di me medesimo* » — **95**
- 2.2 De l'observation de l'observance à la règle — **96**
- 2.3 Des statistiques maquillées pour les besoins de la cause — **101**
- 2.4 « *Queste osservazioni osservando* » — **106**
- 2.5 Le rôle du grammairien — **107**
- 2.6 Jeter les bases d'un renouveau de la littérature italienne ? — **107**
- 2.7 Régénération ou dégénérescence ? — **110**
- 2.8 La profession de grammairien — **112**
- 2.9 *Osservanze, osservamento, osservazione* : un principe, plusieurs termes — **114**
- 2.10 *Auctor in grammatica* — **118**
- 2.11 Apprendre par l'exemple : une didactique de l'imitation — **120**
- 2.12 « *Discendendo in campo* » : la publication comme entrée en lice — **121**
- 2.13 *Lector in grammatica* — **124**
- 2.14 Un autodidacte aux autodidactes : Carlino — **129**
- 2.15 *Così fan tutti* : Bembo et les autres — **130**
- 2.16 Un cas extrême et une grammaire exceptionnelle : les *Avvertimenti della lingua sopra'l Decamerone* — **134**
- 2.17 Un malentendu historique — **140**
- 2.18 Des manuels pour enseigner surtout à écrire — **146**
- 2.19 Le cas particulier des grammairiens toscans — **150**
- 2.20 Trois grammaires de l'italien pour étrangers (Florio, Citolini et Alessandri) — **152**
- 2.20.1 Florio et Citolini : les quatre compétences — **152**
- 2.20.2 Alessandri — **158**
- 2.20.3 Trois exemples — **160**
- 2.21 Les grammaires pauvres en citation d'auteur : des exceptions nombreuses et variées — **161**
- 2.22 *Ultima sed non minima*, une œuvre sui generis : la *Giunta fatta al ragionamento degli articoli et de' verbi di Messer Pietro Bembo* — **169**

- 3 Structure et composition des grammaires — 173**
- 3.0 Les grammaires antiques — 173
- 3.1 Les grammaires italiennes de la Renaissance — 177
- 3.2 Trois définitions de la grammaire — 177
- 3.3 Des lettres à la phrase — 183
- 3.3.1 Les lettres — 183
- 3.3.2 La syllabe et l'accentuation — 204
- 3.3.3 Les accents graphiques — 221
- 3.3.4 Les mots — 229
- 3.3.5 La phrase — 236
- 3.3.6 La ponctuation — 247
- 3.4 La métrique — 259
- 3.5 Les parties du discours — 259
- 3.5.1 Alberti : 7 parties du discours — 264
- 3.5.2 Rien que les parties du discours essentielles : Fortunio et Bembo et leurs émules — 265
- 3.5.3 Toutes les parties du discours : Trissino et successeurs — 271
- 3.5.4 La nomenclature des parties du discours — 271
- 3.6 Le nom — 274
- 3.6.1 Un classement syntaxique sans pareil : Alberti — 275
- 3.6.2 Le classement morphologique : Fortunio — 279
- 3.6.3 Le classement syntaxique : Bembo — 281
- 3.6.4 Le classement sémantique : Trissino — 282
- 3.6.5 Les différents classements du nom après Trissino — 289
- 3.7 L'adverbe — 291
- 3.7.1 L'espèce et la figure — 291
- 3.7.2 Sens et valeur de l'adverbe — 298
- 3.8 La préposition — 314
- 3.9 L'interjection — 321
- 3.10 La conjonction — 324
- 3.11 La construction et ses vices, et les figures — 326
- 4 L'article — 344**
- 4.0 L'article, une nouveauté embarrassante — 344
- 4.1 L'article indéfini — 344
- 4.1.1 Alberti — 344
- 4.1.2 Les successeurs d'Alberti — 350
- 4.1.3 Une exception discrète : Citolini — 353
- 4.1.4 L'invention de l'*accompagnanome* — 356
- 4.1.5 *Sono de gli altri, con del pane* — 365

- 4.2 La norme au 16^e siècle : sept formes fondamentales de l'article — 374
- 4.3 Qu'est-ce que l'article et où le ranger ? Trissino le pionnier — 375
- 4.4 « La corona dello alloro » : genèse d'un théorème fortuné — 383
- 4.5 Article, mention et relation : Acarisio et Delminio — 386
- 4.6 La synthèse de Castelvetro — 392
- 4.7 La réponse de Salviati à Castelvetro — 407

- 5 Les temps composés et leur valeur — 411**
 - 5.1 Les temps composés : inventaire et classification — 411
 - 5.1.1 Un inventaire difficile et incomplet — 411
 - 5.1.2 Une interprétation délicate — 414
 - 5.1.3 Pourquoi les temps composés se forment-ils seulement avec l'auxiliaire *havere* ? — 418
 - 5.1.4 L'emploi de l'auxiliaire *essere* aux temps composés — 423
 - 5.1.5 Le statut particulier du futur antérieur — 432
 - 5.2 Valeur des temps composés : la longue quête des notions d'antériorité et de parfait — 442
 - 5.2.1 Le cas particulier du *passato di poco*. L'interprétation d'Alberti — 442
 - 5.2.2 Les temps du passé selon Bembo — 444
 - 5.2.3 *Passato di molto tempo* contre *passato di poco tempo* : histoire à la Renaissance — 450
 - 5.2.4 Le passé antérieur : un temps gênant — 460
 - 5.2.5 Les temps composés et la notion d'aspect entre Bembo et Castelvetro — 462
 - 5.2.6 Enfin Castelvetro — 466
 - 5.2.7 Citolini — 483
 - 5.2.8 Le statut particulier de l'imparfait — 485

- 6 La lente reconnaissance du conditionnel — 489**
 - 6.1 Un début prometteur : Alberti, inventeur du mode conditionnel en italien — 489
 - 6.2 Un oubli préjudiciable — 497
 - 6.3 L'amalgame de Fortunio — 497
 - 6.4 La confusion de Bembo — 501
 - 6.5 Le terme *condionale* et la particule *se* — 505
 - 6.6 Heureusement, l'italien a inventé le conditionnel — 510

- 6.7 Acarisio — 512
- 6.8 Un mode négligé — 514
- 6.9 Trissino : une adaptation insuffisamment approfondie de la tradition — 514
- 6.10 Gaetano : une intuition nouvelle — 520
- 6.11 Le conditionnel sous l'optatif : un choix minoritaire — 523
- 6.12 Del Rosso — 525
- 6.13 Corso, l'inventeur du temps « *condionale* » — 529
- 6.14 Giambullari — 543
- 6.15 Castelvetro — 546
- 6.15.1 Les modes selon Castelvetro — 546
- 6.15.2 Le conditionnel selon Castelvetro — 556

7 Conclusion — 565

Annexe — 573

- Annexe 1 Destinataire(s) et objectif(s) des grammaires italiennes de la Renaissance — 573
- Annexe 2 Plans-sommaires des ouvrages étudiés — 577
- Annexe 3 Éléments d'un appareil de lecture (paratexte) dans les grammaires — 594
- Annexe 4 Classifications des noms par les grammairiens italiens de la Renaissance — 596
- Annexe 5 Classification des formes verbales par les grammairiens italiens de la Renaissance — 626
- Annexe 6 Notices bio-bibliographiques sur les grammairiens étudiés — 654
- Annexe 7 Illustrations — 694

Bibliographie — 705

- A Sources principales — 705
- B Grammaires historiques et modernes, dictionnaires, répertoires bio-bibliographiques, encyclopédies grammaticales — 712
- C Autres sources. Littérature secondaire — 714

Index des tableaux dans le texte et en annexes — 731

Index alphabétique des personnes et des auteurs mentionnés et répertoire des œuvres citées — 733